

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 235/2007 НА КОМИСИЯТА**

от 5 март 2007 година

**за изменение на Регламент (ЕО) № 474/2006 за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността**

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, и за информиране на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи, и за отмяна на член 9 от Директива 2004/36/ЕО<sup>(1)</sup>, и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 474/2006 на Комисията<sup>(2)</sup> бе създаден списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, посочена в глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005.

(2) В съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 и член 2 от Регламент (ЕО) № 473/2006 на Комисията от 22 март 2006 г. за установяване на правила за прилагане на списъка на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, посочена в глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005<sup>(3)</sup>

(3) В съответствие с член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 някои държави-членки предадоха на Комисията информация, която е уместна в контекста на осъвременяването на списъка на Общността. Трети страни също предадоха уместна информация. На тази основа списъкът на Общността следва да бъде осъвременен.

(4) Комисията информира всички засегнати въздушни превозвачи директно или, когато това бе невъзможно — чрез властите, отговарящи за регулаторния им надзор, като посочи съществените факти и съображения, които

биха формирали основата за решение за налагането на оперативна забрана за тях в рамките на Общността или за видоизменяне на условията за оперативна забрана, наложена върху въздушен превозвач, включен в списъка на Общността.

(5) На засегнатите въздушни превозвачи бе дадена възможност от Комисията да се консултират с предоставените от държавите-членки документи, да предоставят писмени коментари и да направят устни изложения пред Комисията в рамките на 10 работни дни, а също и пред Комитета за авиационна безопасност, създаден с Регламент (ЕО) № 3922/91 на Съвета от 16 декември 1991 г. за хармонизиране на техническите изисквания и на административните процедури в областта на гражданското въздухоплаване<sup>(4)</sup>.

(6) Органите, отговорни за регламентирания надзор върху въздушните превозвачи, бяха също консултирани от Комисията, както и, в определени случаи, от някои държави-членки.

**Air West**

(7) Налице са установени доказателства за сериозни пропуски в безопасността на самолета IL-76 с регистрационни обозначения ST-EWX, който е единственият самолет на Air West, оторизиран да оперира в рамките на Общността. Тези пропуски бяха установени в Германия по време на наземна инспекция, осъществена по програмата SAFA<sup>(5)</sup>.

(8) Германия информира Комисията, че е възприела незабавна оперативна забрана по отношение на целия флот на Air West, отчитайки общите критерии в рамките на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2111/2005.

(9) Освен това Германия подаде молба в Комисията за осъвременяване на списъка на Общността съгласно член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 и както е посочено в член 6 от Регламент (ЕО) № 473/2006, с оглед на разширяването на оперативната забрана за Европейската общност относно целия флот на Air West.

<sup>(1)</sup> ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 15.

<sup>(2)</sup> ОВ L 84, 23.3.2006 г., стр. 14. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1543/2006 (ОВ L 283, 14.10.2006 г., стр. 27).

<sup>(3)</sup> ОВ L 84, 23.3.2005 г., стр. 8.

<sup>(4)</sup> ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 4. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1900/2006 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 377, 27.12.2006 г., стр. 176).

<sup>(5)</sup> LBA/D-2006-510.

- (10) Следователно въз основа на общите критерии е установено, че Air West Co. Ltd не покрива съответните стандарти за безопасност за целия си флот. Въздушният превозвач следва да стане обект на забрана за всичките си операции и следва да бъде преместен от приложение Б в приложение А.

#### **BGB Air**

- (11) Властите на Казахстан подсигуриха на Комисията доказателства за отнемането на сертификата за въздушен оператор на въздушния превозвач BGB Air. Тъй като този превозвач, сертифициран в Казахстан, впоследствие е прекратил дейността си, той следва да бъде заличен от приложение А.

#### **Dairo Air Services/DAS Air Cargo**

- (12) Всяка мярка, постановена относно Dairo Air Services от Уганда, следва да бъде еднакво приложима към DAS Air Cargo (DAZ).
- (13) Dairo Air Services/DAS Air Cargo предаде в Комисията подробен план за корективни действия, предназначен да отстрани системните пропуски в безопасността, който вече се прилага. Още повече, компетентните власти на Уганда потвърдиха подробен годишен план за надзор за дейностите по наблюдение върху превозвача за 2007 г.
- (14) Комисията се свърза с компетентните власти на Кения за получаване на потвърждение, че сертификатът за въздушен оператор (CBO), издаден от Кения на DAS Air Cargo, е било отнет. Комисията следва да потърси по-нататъшно изясняване на този въпрос.
- (15) Въз основа на общите критерии е установено, че на Dairo Air Services/DAS Air Cargo трябва да се разреши да оперират в рамките на Общността и следователно да бъдат заличени от приложение А. Държавите-членки възнамеряват да осигурят по-нататъшна проверка за ефективното спазване на съответните стандарти за безопасност посредством системни наземни инспекции на този превозвач.

- (16) Компетентните органи на Уганда потвърдиха, че седалището на този превозвач е в Ентебе. Комисията ще направи преоценка на ситуацията на превозвача относно способността на компетентните органи на Уганда да изпълняват своите надзорни дейности. И превозвачът, и компетентните органи на Уганда приеха да станат обект на одитиране при необходимост.

#### **GST Aero**

- (17) Властите на Казахстан осигуриха на Комисията доказателства за отнемането на сертификата за въздушен

оператор на въздушния превозвач GST Aero. Тъй като този превозвач, сертифициран в Казахстан, впоследствие е прекратил дейността си, следва да бъде заличен от приложение А.

#### **Pakistan International Airlines**

- (18) Pakistan International Airlines предаде в Комисията план за корективни действия, предназначен да отговори на системните пропуски в безопасността, които бяха идентифицирани от различни държави-членки при наземни инспекции, изпълнявани по програмата SAFA. Още повече, компетентните органи на Пакистан потвърдиха плана за действие на превозвача и установиха годишен план за надзор върху дейностите по наблюдение на превозвача.

- (19) Екип от европейски експерти проведе проучвателна мисия в Пакистан от 12 до 16 февруари 2007 г. за оценка на осъществяването на предадения план за действие. Докладът им показва, че някои от действията, нужни за подобряване на ситуацията на фирмата по отношение на спазването на съответните стандарти за безопасност, все още трябва да се изпълняват, особено за самолетите ѝ от типа Boeing B-747 и Airbus A-310. Ситуацията за момента е задоволителна по отношение на флота от B-777, който не е засегнат от системните пропуски, посочени в съображение 18 по-горе, както и поради факта за продължаваща летателна годност, осигурена чрез адекватни мерки.

- (20) Следователно въз основа на общите критерии е установено, че Pakistan International Airlines не покрива съответните критерии за безопасност, освен за полетите, извършвани с флота от Boeing B-777, и трябва да бъде включен в приложение Б относно всякакви други операции<sup>(1)</sup>. Освен това държавите-членки възнамеряват да осигурят по-нататъшна проверка за ефективното спазване на съответните стандарти за безопасност посредством системни наземни инспекции на този превозвач.

#### **Weasua Airlines/въздушни превозвачи от Либерия**

- (21) Властите на Либерия осигуриха на Комисията доказателства, че срокът на действие на сертификата за въздушен оператор на единствения въздушен превозвач, който понастоящем все още е сертифициран в Либерия — Weasua Airlines — е изтекъл на 31 декември 2006 г. и същите власти са отказали да удовлетворят молбата за подновяването му. Следователно, след като е прекратил дейността си, Weasua Airlines следва да бъдат заличени от приложение А.

<sup>(1)</sup> Флотът от Boeing B-777 понастоящем се състои от следните самолети: 2 B-777-340ER с регистрационни обозначения AP-BHV и AP-BHW; 4 B-777-240ER с регистрационни обозначения AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL и AP-BHX; 2 B-777-240LR с регистрационни обозначения AP-BGY и AP-BGZ.

- (22) Що се отнася до плана за корективни действия, предприет от Либерия за изравняване на нейните възможности за надзор на въздушната безопасност със съответните стандарти за безопасност, подадената в Комисията документация свидетелства, че са необходими още усилия по отношение на пълното му осъществяване. Това предполага, че ако на някой превозвач бъде предоставен сертификат за въздушен оператор от Организацията за гражданско въздухоплаване на Либерия, той трябва да бъде класиран в приложение А.

#### **Въздушни превозвачи от Демократична република Конго**

- (23) Властите на Демократична република Конго осигуриха на Комисията информация, че са предоставили сертификат за въздушен оператор на следните въздушни превозвачи: African Air Services Commuter SPRL, El Sam Airlift, Espace Aviation Services, Piva Airlines, Safe Air Company. Тези въздушни превозвачи следва да бъдат изрично споменати в приложение А.
- (24) Властите на Демократична република Конго осигуриха на Комисията доказателства, че са отнели сертификата за въздушен оператор на следните въздушни превозвачи: Entreprise World Airways (E.W.A.), Uhuru Airlines, Central Air Express, Global Airways, African Company Airlines, CO-ZA Airways. Тъй като тези превозвачи, сертифицирани в Демократична република Конго, впоследствие са прекратили дейността си, те следва да бъдат заличени от приложение А.
- (25) Newa Bora Airways е придобила нов самолет за замяна на този, който е фигурирал преди в приложение Б. Белгия информира Комисията, че възнамерява да продължи да прилага същия временен режим на наземни инспекции и надзор над този нов самолет, какъвто е прилагала към предишния. Като следствие самолетът тип Lockheed L-1011, cons. N° 193H-1206, регистрационно обозначение 9Q-CHC, се заменя в приложение Б със самолета Boeing B767-266 ER cons. N° 23 178, регистрационно обозначение 9Q-CJD.

#### **Въздушни превозвачи от Екваториална Гвинея**

- (26) Властите на Екваториална Гвинея са предоставили на Комисията осъвременен списък на въздушните превозвачи, които притежават сертификат за въздушен оператор. Понастоящем единствените въздушни превозвачи, сертифицирани в Екваториална Гвинея, са следните: Euroguineana de Aviacion y Transportes, General Work Aviacion, Guinea Airways, Guinea Equatorial de Transportes Aereos, Union de Transportes Aereos (UTAGE). В резултат на това списъкът на Общността следва да бъде осъвременен съответно и тези превозвачи да бъдат включени в приложение А.

#### **Въздушни превозвачи от Киргизката република**

- (27) Властите на Киргизката република осигуриха на Комисията информация, че са пуснали сертификат за въздушен оператор за следните въздушни превозвачи: Air Central Asia, Esen Air, Air Manas, World Wing Aviation. Тъй като тези нови въздушни превозвачи са сертифицирани от властите на Киргизката република, които са показвали неспособност да изпълняват адекватен надзор за безопасност, те следва да бъдат заличени от приложение А.
- (28) Властите на Киргизката република осигуриха на Комисията доказателства, че са отнели сертификата за въздушен оператор на следните въздушни превозвачи: Anikai Air, Country International Airlines, FAB Air, Kyrgyz Airways, Kyrgyz Trans Avia, Reem Air, Sun Light. Тъй като тези превозвачи, сертифицирани в Киргизката република, впоследствие са прекратили дейността си, те следва да бъдат заличени от приложение А.

#### **Phuket Air**

- (29) Вследствие на анализа от Комисията и държавите-членки на документацията, предоставена от Phuket Air във връзка с напредъка, направен при осъществяването на плана им за корективни действия, и вследствие на признаването и положителната оценка на тази документация от компетентните органи на Кралство Тайланд съществува достатъчно доказателствен материал, че превозвачът е изпълнил успешно повечето задачи от подробния план за корективни действия, който бе съставен след включването му в първия списък на Общността, публикуван през март 2006 г.
- (30) Въз основа на общите критерии е установено, че Phuket Air е взел всички изисквани мерки за покриване на съответните стандарти за безопасност и следователно може да бъде заличен от приложение А.

- (31) Phuket Air обяви, че в момента няма планове да оперира в Европа в близко бъдеще; ако превозвачът обмисля възобновяване на операциите на територията на Общността под каквато и да било форма, той *a priori* информира Комисията, която си запазва правото да проведе всякакви необходими проверки за установяване на продължавашото им придържане към съответните стандарти за безопасност. По време на срещата на Комитета за авиационна безопасност на 21 февруари и превозвачът, и компетентните органи от Кралство Тайланд изразиха положителното си отношение за приемане на тези условия, включително и на възможността за инспекция на място, ако Комисията поиска това.

### **A Jet Aviation/ex Helios Airways**

- (32) Комисията е отбелязала информацията, представена от EASA и компетентните органи на Кипър относно прекратяването на сертификата за въздушен оператор на превозвача A Jet Aviation и последващото му отнемане. Относно упражняването на надзор от компетентните органи на Кипър, с оглед на резултатите от последното съвместно посещение, осъществено от EASA и JAA през януари 2007 г. по въпросите на летателната годност, поддръжката, оперативните изисквания и лицензирането на летателните екипажи, Комисията отбеляза извършения значителен напредък; усилията трябва да продължат обаче и Комисията следва да контролира всякакви бъдещи развития в тази насока.

### **Johnsons Air**

- (33) Комисията прегледа ситуацията на Johnsons Air въз основа на документацията, предоставена от органите за гражданска авиация на Гана, включително програмата за надзор на този превозвач, и е удовлетворена от спазването на съответните стандарти за безопасност. Като следствие Комисията счита за нужно Johnsons Air да не бъде включван в списъка на Общността.

### **Въздушни превозвачи от България**

- (34) Вследствие на информация, предадена от Комисията на компетентните органи в България относно определен брой констатации на наземни инспекции в рамките на програмата SAFA, последните решиха на 21 февруари 2007 г. да изменят с незабавен ефект разрешителните за въздушен оператор на пет български въздушни превозвача. В момента България ограничава операциите им в Европейската общност, както и в Норвегия, Исландия и Швейцария. В резултат на това от тази дата и до второ нареждане на Air Sofia, Bright Aviation Services, Heli Air Services, Skorpion Air и Vega Airlines не се разрешава да оперират в другите държави-членки на Общността, както и в Норвегия, Исландия и Швейцария.
- (35) Компетентните власти на България се ангажираха да разгледат тези мерки въз основа на адекватните корективни действия, които са предприети от тези превозвачи, и последващи проверки и одобрения от тези власти в рамките на два месеца. Комисията отбеляза мерките, предприети от компетентните органи на България, и следва да контролира отблизо ситуацията с тези превозвачи, както и упражняването на надзорни отговорности от тези органи с помощта на EASA и държавите-членки през идните месеци.

### **Въздушни превозвачи от Руската федерация**

- (36) Комисията се свързва с руските власти с оглед преразглеждането на ситуацията на превозвача Rossvia, който от 1

ноември 2006 г. е правоприменик на Pulkovo Airlines. В светлината на статута на осъществяване на плана за корективни действия от превозвача Комисията смята за нужно да продължи непосредствения контрол над Rossvia: В този смисъл ще бъде проведен одит през април 2007 г.

- (37) Комисията отбеляза състоянието на осъществяване на корективни действия на компетентните власти на Руската федерация, постановени вследствие на приемането на Регламент (ЕО) № 1543/2006 и на тяхното решение с дата 12 февруари да наложат оперативни ограничения върху девет превозвача, след като получи информация от Комисията, указваща системни пропуски по отношение на безопасността при тези превозвачи. В резултат считано от тази дата руските превозвачи Aero Rent, Tatarstan, Atlant Soyuz, Aviakon Zitotrans, Centre Avia, Gazpromavia, Lukoil, Russian Sky (Russkoe Nebo) и Utair не могат да изпълняват единични полети и чартърни полети в Общността. Такива полети могат да се изпълняват само след проверка и конкретно, изрично разрешение от компетентните власти на Руската федерация, както и официално приемане от държавите-членки на летището по местоназначение. Комисията, както и държавите-членки ще бъдат информирани своевременно преди издаването на разрешението. Съответната държава-членка следва да проведе подходящи наземни проверки на летището по местоназначение в рамките на Общността. Разрешението за полет следва да се носи на борда за улесняване на провеждането на наземни инспекции.
- (38) Освен това Комисията отбелязва, че споменатото по-горе споразумение има само временно естество и че компетентните власти на Руската федерация ще представят състоянието на операциите на всеки засегнат превозвач, включително и вече включените в разписание, както и план за корективни действия, за да се вземе окончателно решение относно тези превозвачи най-късно до края на април 2007 г. Държавите-членки възнамеряват да осигурят по-нататъшна проверка за ефективното спазване на съответните стандарти за безопасност посредством системни наземни инспекции на тези превозвачи.
- (39) В светлината на различните мерки, взети от компетентните власти на Руската федерация, Комисията възнамерява да провери ситуацията по безопасността на споменатите по-горе превозвачи. За тази цел тя възнамерява да осъществи посещение с помощта на държавите-членки и компетентните власти на Руската федерация през идните месеци.

**Общи съображения относно превозвачи, които са прекратили дейността си**

- (40) Тъй като превозвачи, заличени от списъка поради заявено прекратяване на дейността, могат да се появят отново с различни данни или национална принадлежност, Комисията следва да продължи да контролира активно всякакви трансфери и движения, свързани с тези единици.

**Общи съображения относно другите превозвачи, включени в списъка**

- (41) Досега в Комисията не е предаван доказателствен материал за пълното осъществяване на съответните оздравителни действия от другите превозвачи, включени в списъка на Общността, осъвременен на 12 октомври 2006 г., и от властите, отговорни за регулативния контрол на тези въздушни превозвачи, въпреки конкретните молби, подадени от тях. Следователно въз основа на общите критерии е установено, че тези въздушни превозвачи следва да продължат да бъдат обект на оперативна забрана.

- (42) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комисията за въздушната безопасност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Регламент (ЕО) № 474/2006 се изменя, както следва:

- 1) Приложение А се заменя с приложение А към настоящия регламент.
- 2) Приложение Б се заменя с приложение Б към настоящия регламент.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 5 март 2007 година.

За Комисията:

Jacques BARROT

Заместник-председател

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИИТО ОПЕРАЦИИ ИЗЦЯЛО СА ОБЕКТ НА ЗАБРАНА В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА <sup>(1)</sup>

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в СВО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен оператор (СВО) или номер на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията	Държава на оператора
AIR KORYO	Неизвестен	KOR	Корейска народнодемократична република (КНДР)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Судан
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Афганистан
BLUE WING AIRLINES	SRSR-01/2002	BWI	Суринам
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Неизвестен	VRB	Руанда
<b>Всички въздушни превозвачи, на които е издадено свидетелство от органа за регулаторен надзор на Демократична република Конго (ДРК), с изключение на Nawa Boga Airways <sup>(1)</sup>, включително</b>		—	Демократична република Конго (ДРК)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Демократична република Конго (ДРК)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR TROPICQUES s.p.r.l.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Демократична република Конго (ДРК)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

<sup>(1)</sup> Въздушните превозвачи, изброени в приложение А, биха могли да получат разрешение да упражняват права на трафик посредством нает самолет на въздушен превозвач, който не е обект на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са спазени.

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в СВО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен оператор (СВО) или номер на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията	Държава на оператора
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Демократична република Конго (ДРК)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Подпис на министъра (Наредба 78/205)	LCG	Демократична република Конго (ДРК)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Демократична република Конго (ДРК)

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в СВО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен оператор (СВО) или номер на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията	Държава на оператора
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Демократична република Конго (ДРК)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
<b>Всички въздушни превозвачи, на които е издадено свидетелство от органа за регулаторен надзор на Екваториална Гвинея, включително</b>			Екваториална Гвинея
EUROGUINEANA DE AVIACIÓN Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Екваториална Гвинея
GENERAL WORK AVIACIÓN	002/ANAC	Не се прилага	Екваториална Гвинея
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AÉREOS	739	GET	Екваториална Гвинея
GUINEA AIRWAYS	738	Не се прилага	Екваториална Гвинея
UTAGE — UNIÓN DE TRANSPORT AÉREOS DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Екваториална Гвинея

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в СВО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен оператор (СВО) или номер на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията	Държава на оператора
<b>Всички въздушни превозвачи, на които е издадено свидетелство от органа за регулаторен надзор на Киргизката република, включително</b>		—	Киргизка република
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Киргизка република
AIR MANAS	17	MBB	Киргизка република
ASIA ALPHA	31	SAL	Киргизка република
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Киргизка република
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Киргизка република
BOTIR AVIA	10	BTR	Киргизка република
BRITISH GULF INTERNATIONAL AIRLINES FEZ	18	BGK	Киргизка република
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Киргизка република
DAMES	20	DAM	Киргизка република
ESEN AIR	2	ESD	Киргизка република
GALAXY AIR	12	GAL	Киргизка република
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Киргизка република
INTAL AVIA	27	INL	Киргизка република
ITEK AIR	04	IKA	Киргизка република
KYRGYZ GENERAL AVIATION	24	KGB	Киргизка република
KYRGYZSTAN ALTYN	03	LYN	Киргизка република
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Киргизка република
MAX AVIA	33	MAI	Киргизка република
OHS AVIA	09	OSH	Киргизка република
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Киргизка република
SKY WAY	21	SAB	Киргизка република
TENIR AIRLINES	26	TEB	Киргизка република
TRAST AERO	05	TSJ	Киргизка република
WORLD WING AVIATION	35	WWM	Киргизка република
<b>Всички въздушни превозвачи, на които е издадено свидетелство от органа за регулаторен надзор на Либерия</b>		—	Либерия
<b>Всички въздушни превозвачи, на които е издадено свидетелство от органа за регулаторен надзор на Сиера Леоне, включително</b>	—	—	Сиера Леоне
AIR RUM, Ltd	Неизвестен	RUM	Сиера Леоне
BELLVIEW AIRLINES (S/L) Ltd	Неизвестен	BVU	Сиера Леоне

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в СВО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен оператор (СВО) или номер на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията	Държава на оператора
DESTINY AIR SERVICES, Ltd	Неизвестен	DTY	Сиера Леоне
HEAVYLIFT CARGO	Неизвестен	Неизвестен	Сиера Леоне
ORANGE AIR SIERRA LEONE Ltd	Неизвестен	ORJ	Сиера Леоне
PARAMOUNT AIRLINES, Ltd	Неизвестен	PRR	Сиера Леоне
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES Ltd	Неизвестен	SVT	Сиера Леоне
TEEBAH AIRWAYS	Неизвестен	Неизвестен	Сиера Леоне
<b>Всички въздушни превозвачи, на които е издадено свидетелство от органа за регулаторен надзор на Свазиленд, включително</b>	—	—	Свазиленд
AERO AFRICA (Pty) Ltd	Неизвестен	RFC	Свазиленд
JET AFRICA SWAZILAND	Неизвестен	OSW	Свазиленд
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Неизвестен	RSN	Свазиленд
SCAN AIR CHARTER, Ltd	Неизвестен	Неизвестен	Свазиленд
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Неизвестен	SWX	Свазиленд
SWAZILAND AIRLINK	Неизвестен	SZL	Свазиленд

(1) На Nawa Bora Airways е разрешено да използва само споменатия конкретен самолет, споменат в приложение Б, за текущите си операции в рамките на Европейската общност.

## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИИТО ОПЕРАЦИИ СА ОБЕКТ НА ОПЕРАТИВНИ ОГРАНИЧЕНИЯ В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА <sup>(1)</sup>

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в СВО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Сертификат за въздушен превозвач (СВО) номер	Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията	Държава на оператора	Тип въздухоплавателно средство	Обозначителен знак (обозначителни знаци), серийни номера на производство	Държава на регистрация
AIR BANGLADESH	17	BGD	Бангладеш	B747-269B	S2-ADT	Бангладеш
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Коморски острови	Целият флот с изключение на: LET 410 UVP	Целият флот с изключение на: D6-CAM (851336)	Коморски острови
HEWA BORA AIRWAYS (HBA) <sup>(1)</sup>	409/CAB/MIN/ TC/0108/2006	ALX	Демократична република Конго (ДРК)	Целият флот с изключение на: B767-266 ER	Целият флот с изключение на: 9Q-CJD (cons. N° 23 178)	Демократична република Конго (ДРК)
PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES	003/96 AL	PIA	Ислямска република Пакистан	Целият флот с изключение на: всички самолети B- 777	Целият флот с изключение на: AP-BHV, AP-BHW, AP- BHX, AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL, AP-BGY, AP- BGZ	Ислямска република Пакистан

<sup>(1)</sup> На Hewa Bora Airways е разрешено да използва само споменатия конкретен самолет за текущите си операции в рамките на Европейската общност.

<sup>(1)</sup> Въздушните превозвачи, изброени в приложение Б, биха могли да получат разрешение да упражняват права на трафик посредством нает самолет на въздушен превозвач, който не е обект на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са спазени.